

**(DE) ACHTUNG!**

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

**(EN) WARNING!**

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

**(NL) LET OP!**

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

**(FR) ATTENTION!**

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

**(IT) ATTENZIONE!**

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

**(ES) ATENCIÓN!**

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

**(PL) UWAGA!**

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

**(FI) HUOMIO!**

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

**(CZ) POZOR!**

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

**(RU) ВНИМАНИЕ!**

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

**(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

**(RO) ATENȚIUNE!**

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

**(BG) ВНИМАНИЕ!**

Преди Да Започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО УПОДЪИЖИТЕ За безопасност!

**(TR) DİKKAT!**

Montaja başlamadan önce güvenlik talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

**(HU) FIGYELEM!**

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

**(SV) OBS!**

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

**(HR) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

**(SL) POZOR!**

Prosim, da pred začetkom montaže, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so priložena!

**(SK) POZOR!**

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

**(PT) CUIDADO!**

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

**(BA) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

**(LT) DĖMESIO!**

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

**(ET) HOIATUS!**

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

**(DA) OBS!**

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

**(NO) ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

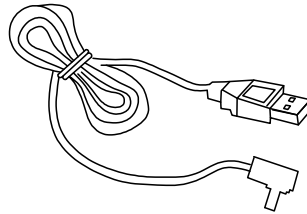
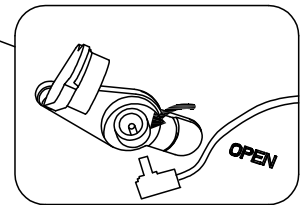
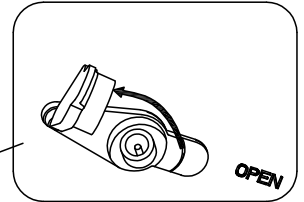
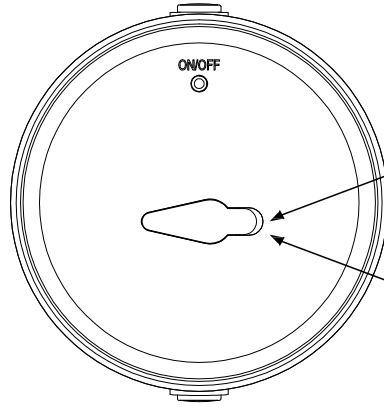
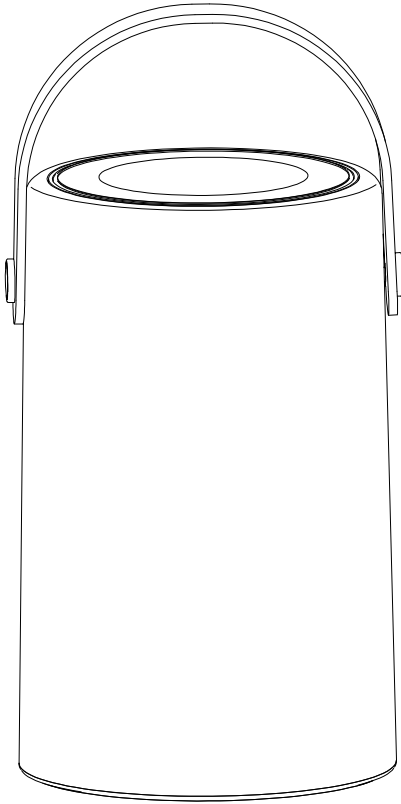
**(LV) UZMANĪBU!**

Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

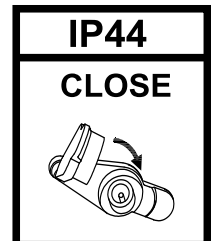
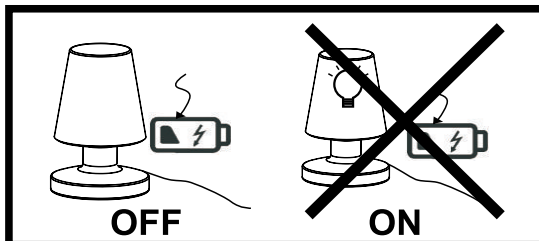
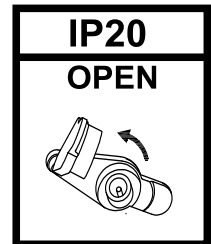
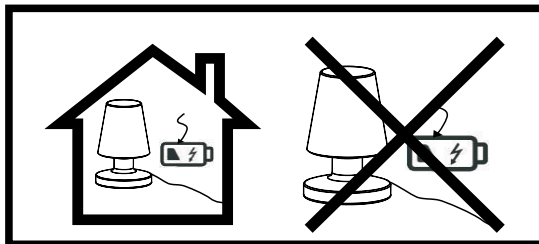
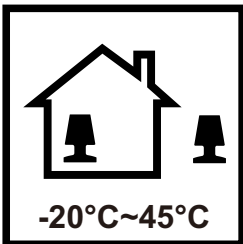
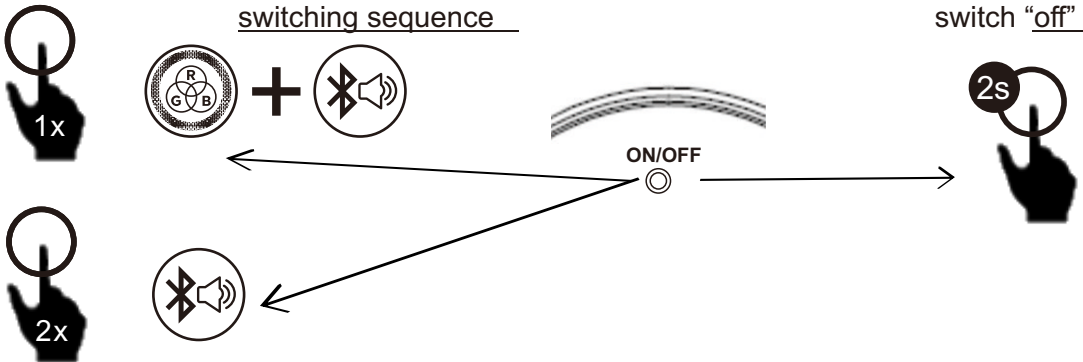
# RL

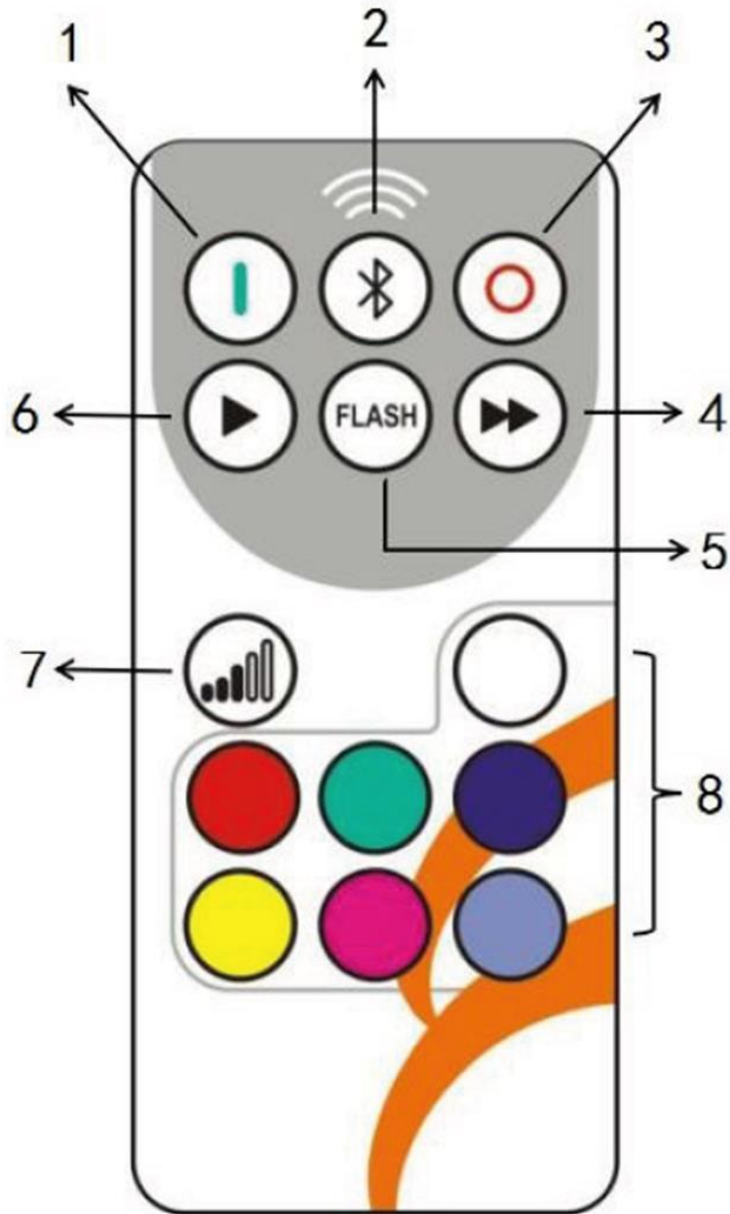
live your light

Art.-Nr.: R55060101



input:DC 5V  
1 x 1.0W SMD LED  
(Incl.RGB)  
3.7V-2200mAh





**Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung**

Durch einmal drücken der ON/OFF Taste, ein langsamer RGB- Farbwechsler wird aktiviert.  
 und der Bluetooth Lautsprecher ist bereit zur Verbindung mit einem Mobiltelefon.  
 Aktivieren Sie dafür Ihre Bluetoothverbindung.  
 Verbindung wird anschließend durch eine Ansage bestätigt.  
 Betätigen Sie die ON/OFF Taste zweimal, so wird der RGB- Farbwechsler deaktiviert,  
 der Bluetooth Lautsprecher bleibt aber weiterhin aktiv.

**Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung**

Die beigefügte Fernbedienung ist universell für alle Leuchten dieser Type einsetzbar. Dies bedeutet auch, dass mehrere Leuchten mit derselben Fernbedienung gesteuert werden können. Das synchrone Steuern von mehreren Leuchten ist nicht vorgesehen.

**Bedienung der Fernbedienung**

- 1 & 3. EIN/AUS: RGB- Farbwechsler wird aktiviert, der Bluetooth-Lautsprecher ist bereit zur Verbindung mit einem Mobiltelefon
2. Aktivierungstaste für Bluetooth-Funktion
4. Schneller RGB Farbwechsel.
5. Farbmodus «FLASH»
6. Langsamer RGB Farbwechsel
7. Dimmen bei festeingestellter Lichtfarbe (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Direktauswahl von 16 Farben beim Drücken der jeweiligen Tasten.

**Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening**

Door één keer op de ON/OFF (AAN/UIT)-toets te drukken wordt de RGB- kleurwisselaar ingeschakeld en is de Bluetooth-speaker klaar om verbonden te worden met een mobiele telefoon. Activeer uw Bluetooth-verbinding om dit te doen. De verbinding wordt dan bevestigd door een mededeling. Door twee keer op de ON/OFF (AAN/UIT)-toets te drukken wordt de RGB- kleurwisselaar uitgeschakeld maar de Bluetooth-speaker blijft actief.

**Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening**

De meegeleverde afstandsbediening kan universeel gebruikt worden voor alle lampen van dit type. Dit betekent ook dat er verschillende lampen bediend kunnen worden met dezelfde afstandsbediening.  
 De synchrone bediening van meerdere lampen is niet bedoeld.

**Bediening van de afstandsbediening**

- 1 & 3. ON/OFF (AAN/UIT): de RGB- kleurwisselaar is ingeschakeld, de Bluetooth-speaker is klaar om verbonden te worden met een mobiele
2. Activeerknop voor Bluetooth-functie
4. Snelle RGB- kleurwissel
5. Kleurmodus «FLASH»
6. Trage RGB- kleurwissel
7. Dimmen met vooraf ingestelde lichtkleur (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Directe selectie van 16 kleuren door op de overeenkomstige toets te

**Opis działania światła bez pilota**

Jednokrotne naciśnięcie przycisku ON/OFF (WŁ. / WYŁ.) aktywuje powolną zmianę kolorów RGB.  
 a głośnik Bluetooth będzie gotowy do połączenia z telefonem komórkowym. Aby to zrobić, aktywuj połączenie Bluetooth.  
 Połączenie jest następnie potwierdzane komunikatem.  
 Dwukrotne naciśnięcie przycisku ON/OFF (WŁ. / WYŁ.) spowoduje dezaktywację zmiany kolorów RGB, ale głośnik Bluetooth pozostanie aktywny.

**Opis działania światła z pilotem**

Dołączony pilot może być stosowany uniwersalnie do wszystkich światel tego typu. Oznacza to również,  
 że można sterować wieloma światłami za pomocą tego samego pilota.  
 Synchroniczne sterowanie wieloma światłami nie jest zamierzone.

**Działanie pilota**

- 1 & 3. ON/OFF (WŁ. / WYŁ.): aktywowana jest zmiana kolorów RGB, głośnik Bluetooth jest gotowy do podłączenia do telefonu komórkowego
2. Przycisk aktywacji funkcji Bluetooth
4. Szybka zmiana koloru RGB
5. Tryb koloru «FLASH»
6. Powolna zmiana koloru RGB
7. Przyciemnianie z zaprogramowanym kolorem światła (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Bezpośredni wybór 16 kolorów poprzez naciśnięcie odpowiedniego

**Description of how the light works without the remote control unit**

Pressing the ON/OFF button once activates a slow RGB colour changer. and the Bluetooth speaker is ready to connect to a mobile phone.  
 To do this, activate your Bluetooth connection.  
 The connection is then confirmed by an announcement.  
 Pressing the ON/OFF button twice deactivates the RGB colour changer, but the Bluetooth speaker remains active.

**Description of how the light works with the remote control unit**

The enclosed remote control unit can be used universally for all lights of this type. This also means that several lights can be controlled with the same remote control unit.  
 The synchronous Controlling of several lights is not intended.

**Operation of the remote control**

- 1 & 3. ON/OFF: RGB colour changer is activated, the Bluetooth speaker is ready to connect to a mobile phone
2. Activate button for Bluetooth function
4. Fast RGB colour change.
5. Color mode «FLASH»
6. Slow RGB colour change
7. Dimming with preset light colour (100% - 50% - 25% - 5%)
8. 16 colors can be selected directly by pressing a button

**Descrizione del funzionamento senza telecomando**

Premando il pulsante ON/OFF si attiva una volta un lento cambiacolori lento RGB e l'altoparlante Bluetooth è pronto per la connessione a un telefono cellulare.  
 Per fare questo, attivare la connessione Bluetooth.  
 La connessione viene quindi confermata da un avviso.  
 Premendo due volte il tasto ON/OFF si disattiva il cambiacolori RGB, ma l'altoparlante Bluetooth rimane attivo.

**Descrizione del funzionamento con telecomando**

Il telecomando fornito in dotazione e utilizzabile in modo universale per tutte le lampade di questo tipo. Ciò significa che si possono comandare anche più lampade con lo stesso telecomando.  
 Non è previsto il comando sincronizzato di un numero maggiore di lamp

**Uso del telecomando**

- 1 & 3. ON/OFF: il cambiacolori RGB è attivato, l'altoparlante Bluetooth è pronto per connettersi al telefono mobile
2. Tasto di attivazione per la funzione Bluetooth
4. Cambio colore RGB veloce.
5. Modalità colore «FLASH»
6. Cambio colore RGB lento
7. Attenuazione con colore della luce preimpostato (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Selezione diretta di 16 colori premando il relativo pulsante

**Kuvaus siitã, miten valaisin toimii ilman kaukosããdintã**

Hidas RGB-vãrinvaihtaja aktivoituu painamalla kerran ON/OFF-painiketta. Ja Bluetooth-kaiutin on valmiina liittymããn matkapuhelimeen Tehdãksesi tããnã, aktivoi Bluetooth-yhteys.  
 Yhteys vahvistetaan sitten ilmoituksella.  
 Painamalla ON/OFF-painiketta kahdesti poistetaan RGB-vãrinvaihtajan aktivointi, mutta Bluetooth-kaiutin sããilyy aktiivisena.

**Kuvaus siitã, miten valaisin toimii kaukosããtimen kanssa**

Mukana toimitettua kaukosããdintã voidaan kãyttãã yleisimallisesti kaikille tããmãntyyppisille valaisimille. Tããmã tarkoittaa myõs sitã, ettã useita valaisimia voidaan ohjata samalla kaukosããtimellã.  
 Synkroninen, useamman valaisimen ohjaus ei ole tarkoitettua.

**Kaukosããtimen kãyttõ**

- 1 & 3. ON/OFF: RGB-vãrinvaihtaja on aktivoitu, Bluetooth-kaiutin on valmiina liittymããn matkapuhelimeen
2. Bluetooth-toiminnon aktivoointipainike
4. Nopea RGB-vãrimuutos.
5. Vãritila «FLASH»
6. Hidas RGB-vãrimuutos
7. Himmennys ennalta asetetulla valon vãrillã (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Suora 16 vãrin valinta painikkeilla

**Description des fonctions sans la telecommande**

Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) pour activer un changeur de couleurs RGB lent. et le haut-parleur Bluetooth est prêt à être connecté à un téléphone mobile. Pour ce faire, activez votre connexion Bluetooth. La connexion est ensuite confirmée par une annonce. Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) pour désactiver le changeur de couleurs RGB. Toutefois, le haut-parleur Bluetooth reste actif.

**Description des fonctions avec la telecommande**

La telecommande ci-jointe est universelle et utilisable pour toutes les lampes de ce type. Cela signifie egalement qu'il est possible de Commander plusieurs lampes avec la meme telecommande. La commande synchronisee de plusieurs lampes n'a pas ete prevue.

**Utilisation de la telecommande**

- 1 & 3. ON/OFF (Marche/Arrêt) : le changeur de couleurs RGB est activé, le haut-parleur Bluetooth est prêt à être connecté à un téléphone mobile
2. Activer la touche pour la fonction Bluetooth
4. Changement de couleur RGB rapide.
5. Mode couleur «FLASH»
6. Changement de couleur RGB lent
7. Gradation à couleur de lumière prédéfinie (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Sélectionnez directement 16 couleurs en appuyant sur le bouton

**Descripciõn funcional sin mando a distancia**

Pulsando una vez el botõn ON/OFF, se activa el cambiador de color RGB lento y el altavoz Bluetooth estã preparado para conectarse a un telãfono mõvil.  
 Para ello, active su conexiõn Bluetooth.  
 La conexiõn se confirma mediante un mensaje.  
 Pulsando dos veces el botõn ON/OFF se desactiva el cambiador de color RGB, pero el altavoz Bluetooth sigue activado.

**Descripciõn funcional con mando a distancia**

El mando a distancia adjunto se puede aplicar universalmente para todas las luminarias de este modelo. Esto tambien significa que se pueden controlar varias luminarias con el mismo mando a distancia.  
 No estã previsto el control sfncrono de varias luminarias.

**Manejo del mando a distancia**

- 1 & 3. ON/OFF: el cambiador de color RGB estã activado, el altavoz Bluetooth estã preparado para conectarse a un telãfono mõvil
2. Activar el botõn para funciõn Bluetooth
4. Cambio de color RGB rãpido.
5. Modo de color «FLASH»
6. Cambio de gama de color RGB lento
7. Atenuaciõn con color de luz predefinido (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Selecciõn inmediata de 16 colores al pulsar el botõn correspondiente

**Popis toho, jak svãtlo funguje bez jednotky dãlkovõho ovlãdãní**

Jedním stiskem tlaãtãtkã ON/OFF aktivujete pomalý mãniã barev RGB. Reproduktoř bluetooth je pãipraven pro pãipojení k mobilnímu telefonu. K tomu aktivujte pãipojení bluetooth. Pãipojení je potom potvrzeno oznãmením.  
 Dvojitým stiskem tlaãtãtkã ON/OFF mãniã barev RGB deaktivujete, reproduktor bluetooth vããk zůstane aktivní.

**Popis toho, jak svãtlo funguje s jednotkou dãlkovõho ovlãdãní**

Pãiložený dãlkovõv ovlãdaã je možno univerzãlnã pouzãvat pro vãechnã svãtla tohoto typu. Takã to znamenã, že stejným dãlkovõm ovlãdaãem lze ovlãdat více svãtel.  
 Synkronní ovlãdãní nãkolika svãtel neniã uãelem.

**Funkce dãlkovõho ovlãdaãe**

- 1 & 3. ON/OFF: Mãniã barev RGB je aktivovãn, reproduktor bluetooth je pãipraven pro pãipojení k mobilnímu telefonu
2. Tlaãtãtko pro aktivaci funkce Bluetooth
4. Rychlã zmãna barvy RGB.
5. Barevnõv reziãm «FLASH»
6. Pomalã zmãna barvy RGB
7. Stmívãní s pãednastavenou barvou svãtla (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Vyberte si z 16 barev stisknutím pãíslušného tlaãtãtkã

## RL

**Описание работы светильника без пульта дистанционного управления**
При однократном нажатии кнопки ON/OFF включается режим медленной смены цвета RGB и динамик Bluetooth готов к подключению к мобильному телефону.
Сначала активируйте соединение Bluetooth.
Выполнение соединения подтверждается соответствующим сообщением.
Нажатие кнопки ON/OFF дважды отключает режим смены цвета RGB, но динамик Bluetooth при этом остается активным.

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления

**Описание работы светильника с пультом дистанционного управления**
Входящий в комплект поставки универсальный дистанционный пульт управления может использоваться для всех светильников данного типа. При этом с его помощью можно контролировать работу нескольких светильников.
Синхронное управление несколькими осветительными устройствами не предусмотрено.
**Порядок работы с пультом дистанционного управления**
1 & 3. ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ): Режим смены цвета RGB включен, динамик Bluetooth готов к подключению к мобильному телефону
2. Activate button for Bluetooth function
4. Быстрая смена цвета RGB
5. Цветовой режим «FLASH»
6. Медленная смена цвета RGB
7. Регулировка яркости с помощью предустановленного светового цвета
8. Непосредственный выбор 16 цветов нажатием соответствующей

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления

**Описание как работи осветлението без дистанционного управление**
Еднократното натискането на бутона ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ) активира бавена промяна на цветовете RGB и Bluetooth високоговорителя е готов за свързване с мобилен телефон.
За да направите това, активирайте вашата Bluetooth връзка.
След това връзката се потвърждава от съобщение.
Натискането на бутона ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ) два пъти деактивира промяната на цветовете RGB, но Bluetooth говорителят остава активен.

Описание как работи осветлението с дистанционното управление

**Описание как работи осветлението с дистанционното управление**
Включеното в комплекта дистанционно управление е универсално и може да се използва за всички осветителни прибори от този тип. Това означава също, че с едно и също дистанционно управление могат да се управляват няколко осветителни прибора.
Синхронно управление на няколко осветителни тела не е предвидено.

**Работа с дистанционното управление**

1 & 3. ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ): активирана е смяна на цветовете RGB, Bluetooth високоговорителят е готов за свързване с мобилен телефон
2. Бутон за активиране на Bluetooth функция
4. Бърза промяна на цвета на RGB.
5. Цветови режим «FLASH»
6. Бавно променя цвета на RGB [Червено Зелено Синьо]
7. Застъпяване с предварително зададен цвят на светлината (100% - 8. Директен избор на 16 цвята чрез натискане на съответния бутон

## RL

**Beskrivning av hur lampan fungerar utan fjärrkontrollen**
Trycken gång på ON/OFF (PÅ/AV-) knappen för att aktivera en långsam RGB-färgväxling.
Aktivera din Bluetooth-anslutning.
Anslutningen bekräftas genom ett meddelande.
Två tryck på ON/OFF (PÅ/AV-) knappen avaktiverar RGB-färgväxlingen med Bluetooth-högtalarna förblir aktiva.

**Beskrivning av hur lampan fungerar med fjärrkontrollen**

Den medföljande fjärrkontrollen kan användas till alla lampor av den här typen. Det betyder också att flera lampor kan styras med samma fjärrkontroll.
Synkron kontroll av flera lampor avses inte.

Hur du använder fjärrkontrollen

**Hur du använder fjärrkontrollen**
1 & 3. ON/OFF (PÅ/AV): RGB-färgväxling aktiveras, Bluetooh-högtalaren är färdig att
2. Aktiveringsknapp för Bluetooth-funktion
4. Snabb RGB-färgväxling
5. Färgläge «FLASH»
6. Långsam RGB-färgväxling
7. Ljuddämpning med förinställda ljusfärger (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Direkt val av 16 färger genom att trycka på avsedd knapp

Hur du använder fjärrkontrollen

## RU

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления

## RL

**Περνραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος χωρίς την Ένα πάτημα του κουμπιού ON/OFF ενεργοποιεί τη σταδιακή εναλλαγή χρωμάτων RGB.
Το ηχείο Bluetooth είναι έτοιμο για σύνδεση με ένα κινητό τηλέφωνο.
Για να το κάνετε αυτό, ενεργοποιήστε τη σύνδεση Bluetooth.
Η σύνδεση επιβεβαιώνεται με μια αναγγελία.
Πατώντας δύο φορές το κουμπί ON/OFF απενεργοποιεία η διάταξη εναλλαγής χρωμάτων RGB, ωστόσο το ηχείο Bluetooth παραμένει ενεργό.**

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την

**Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την**
Η συνοδευτική μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου μπορεί να χρησιμοποιηθεί γενικά για όλα τα φωτιστικά σώματα αυτού του τύπου. Αυτό σημαίνει επίσης ότι ο έλεγχος πολλών φωτιστικών σωμάτων είναι δυνατός με την ίδια μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου. Δεν προβλέπεται ο συγχρονισμένος έλεγχος πολλών φωτιστικών σωμάτων.

**Λειτουργία του τηλεχειριστηρίου**

1 & 3. ON/OFF: Η διάταξη εναλλαγής χρωμάτων RGB ενεργοποιήθηκε, το ηχείο Bluetooth είναι έτοιμο για σύνδεση με ένα κινητό τηλέφωνο
2. Κουμπί ενεργοποίησης Bluetooth
4. Γρήγορη εναλλαγή χρωμάτων RGB
5. Λειτουργία χρώματος «FLASH»
6. Σταδιακή αλλαγή χρώματος RGB
7. Αυτομείωση της έντασης φωτισμού με προρυθμισμένο χρώμα (100% - 8. Άμεση επιλογή 16 χρωμάτων με το πάτημα του σχετικού κουμπιού

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την

**İşğin uzaktan kumanda ünitesi olmadan nasıl çalıştığının açıklaması**
ON/OFF düğmesine bir kez basıldığında yavaş RGB renk değıştirici devreye girer.
ve Bluetooth hoparlör bir cep telefonuna bağlanmaya hazırdır.
Bunu yapmak için Bluetooth bağlantınızı devreye alın.
Bağlantı daha sonra bir bildirimle onaylanır.
ON/OFF düğmesine iki kez basmak RGB renk değıştiriciyi devre dışı bırakır, ancak Bluetooth hoparlör etkin kalır.

İşğin uzaktan kumanda ünitesiyle nasıl çalıştığını açıklaması

**İşğin uzaktan kumanda ünitesiyle nasıl çalıştığını açıklaması**
İlişikteki uzaktan kumanda ünitesi, bu tip tüm ışıklar için evrensel olarak kullanılabilir. Bu, birçok işğın aynı uzaktan kumanda ile kontrol edilebildiğİ anlamına da gelir.
Birkaç işğın eş zamanlı kontrolü tasarlanmamıştır.

Uzaktan kumandanın çalışması

1 & 3. ON/OFF: RGB renk değıştirici devrededir, Bluetooth hoparlör bir cep telefonuna bağlanmaya hazırdır
2. Bluetooth işlevi etkinleřtirme düğmesi
4. Hızlı RGB renk değışimi.
5. «FLASH» Renk modu
6. Yavaş RGB renk değışimi
7. Önceden ayarlanmış ışık rengi ile karartma (%100 - %50 - %25 - %5)
8. İlgili düğmeye basılarak doğrudan 16 renk seçimi

İşğin uzaktan kumanda ünitesiyle nasıl çalıştığını açıklaması

**Opis rada svjetiljke bez daljinskog upravljača**
Jednom pritiskom na tipku ON / OFF aktivira se polaganı RGB mjenjač boja.
i Bluetooth zvučnik je spreman za povezivanje s mobilnim telefonom.
Da biste to učinili, aktivirajte Bluetooth vezu.
Veza se zatim potvrđuje obavijesti.
Pritisikom na tipku ON / OFF dva puta deaktivirate RGB mjenjač boja, ali Bluetooth zvučnik ostaje aktivan.

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

**Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem**
Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno upotrebljavati uz sve svjetiljke ove vrste. To također znači da istim daljinskim upravljačem možemo upravljati većim brojem svjetiljki.
Nije predviđeno istodobno upravljanje većim brojem svjetiljki.

Rad daljinskog upravljača

1 & 3. ON / OFF: aktiviran je RGB mjenjač boja, Bluetooth zvučnik je spreman za povezivanje na mobilni telefon
2. Gumb za aktiviranje funkcije Bluetooth uređaja
4. Brza promjena boje RGB.
5. Način rada u boji «FLASH»
6. Spora promjena boje RGB
7. Zatamnjenje s unaprijed postavljenom bojom svjetla (100% - 50% - 25% - 8. Izravan odabir 16 boja pritiskom na odgovarajući gumb

## RL

**Descrierea modului în care funcționează lampa fără unitatea de control la**
Apăsarea butonului ON/OFF (PORNIT/OPRIT) o dată activează un schimbător lent al culorii RGB, iar boxa Bluetooth este pregătită pentru conectarea la un telefon mobil.
Faceți acest lucru pentru a activa conexiunea Bluetooth.
Conexiunea este apoi confirmată printr-un semnal audio.
Apăsarea butonului ON/OFF (PORNIT/OPRIT) de două ori dezactivează schimbătorul de culori RGB, dar boxa Bluetooth rămâne activă.

Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la

**Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la**
Telecomanda inclusă poate fi utilizată universal, pentru toate lămpile de acest tip. Aceasta înseamnă și că se pot opera mai multe lămpi cu aceeași telecomandă.
Nu este destinată controlului sincronizat al mai multor lămpi.

Utilizarea telecomenzii

1 & 3. ON/OFF (PORNIT/OPRIT): schimbătorul de culori RGB este activat, boxa Bluetooth este pregătită pentru conectarea la un telefon mobil
2. Buton de activare pentru funcția Bluetooth
4. Schimbare rapidă a culorii RGB
5. Mod culoare «FLASH»
6. Schimbarea lentă a culorii RGB
7. Diminuare cu culoriile luminii presetate (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Selectare directă a 16 culori prin apăsarea butonului corespunzător

Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la

**A lámpatest távvezérlő nélkül használatának bemutatása**
A ON/OFF (BE/KI) gomb egyszeri megnyomása aktiválja a lassú RGB színváltót, és ilyenkor a Bluetooth hangszóró készen áll a mobiltelefonhoz való csatlakozásra.
Ennek elvégzéséhez aktiválja Bluetooth kapcsolatát.
Ezt követően a kapcsolat egy üzenet erősíti meg.
A ON/OFF (BE/KI) gomb kétszeri megnyomása kikapcsolja az RGB színváltót, a Bluetooth hangszóró azonban aktív marad.

A távvezérlő használatáa

**A lámpatest távvezérlővel való használatának bemutatása**
A mellékelt távvezérlő minden ilyen típusú lámpatesttel használható. Ez azt jelenti, hogy ugyanazzal a távvezérlővel több lámpatest is vezérelhető.
Több lámpatest egyidejű vezérlésére nincs lehetőség.

A távvezérlő használata

1 & 3. ON/OFF (BE/KI): az RGB színváltó aktiválva van, és a Bluetooth hangszóró készen áll a mobiltelefonhoz való csatlakozásra
2. A Bluetooth funkció aktiváló gombja
4. Gyors RGB színváltás
5. «FLASH» színmód
6. Lassú RGB színváltás
7. Fényszabályozás előre beállított fényű színnel (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Közvetlen választás a 16 szín közül a megfelelő gomb megnyomásával

## RL

**Opis delovanja luči brez enote za daljinsko upravljanje**
Če pritisnete na gumb ON/OFF enkrat, aktivirate počasni menjalnik barve RGB
in zvočnik Bluetooth je pripravljen za povezavo na mobilni telefon.
To lahko storite, če aktivirate Bluetooth povezavo.
Povezava je nato potrjena s sporočilom.
Če pritisnete na gumb ON/OFF dvakrat, dezaktivirate menjalnik barve RGB, a zvočnik Bluetoth ostane aktiven.

Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje

**Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje**
Priložena enota za daljinsko upravljanje se lahko uporabi univerzalno za vse tovrstne luči. To pomeni tudi, da se lahko z isto enoto za daljinsko upravljanje nadzira več luči.
Sinhrono nadziranje več luči ni namerno.

Delovanje daljinskega upravljalnika

1 & 3. ON/OFF: Menjalnik barve RGB je aktiviran, zvočnik Bluetooth je pripravljen za povezavo na mobilni telefon
2. Gumb za vklop funkcije Bluetooth
4. Hitra sprememba barve RGB
5. Barvni način «FLASH»
6. Počasna sprememba barve RGB
7. Zasenčenje s prednastavljeno svetlo barvo (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Neposredna izbira 16 barv s pritiskom ustreznega gumba

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

## RL

**Popis toho, ako svetlo funguje bez diaľkového ovládača**

Po jednom stlačení vypínača ON/OFF (ZAP/VYP) sa aktivuje pomalý menič RGB farby.

a reproduktor Bluetooth je pripravený na pripojenie k mobilnému telefónu. Aktivujte si preto pripojenie cez Bluetooth.

Pripojenie sa potom potvrdí ohlášením.

Po dvoch stlačeniach vypínača ON/OFF (ZAP/VYP) sa deaktivuje pomalý menič RGB farby, ale reproduktor s Bluetooth ostane aktívny.

**Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládačom**

Priložené diaľkové ovládanie sa dá univerzálne použiť pre všetky svetlá tohto typu. To tiež znamená, že pomocou rovnakého ovládača možno ovládať niekoľko svetiel.

Nie je určené na synchronné ovládanie viacerých svetiel.

**Obsluha diaľkového ovládača**

- 1 & 3. ON/OFF (ZAP/VYP): RGB menič farieb sa aktivuje, reproduktor s Bluetooth je pripravený na pripojenie k mobilnému telefónu
2. Aktivujte tlačidlo pre funkciu Bluetooth
4. Rýchle menenie farieb RGB.
5. Režim farby «FLASH»
6. Pomalé menenie farieb RGB
7. Stmievanie s prednastavenou farbou svetla (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Priamy výber 16 farieb stlačením príslušného tlačidla

## RL

**Aprašymas, kaip šviesa veikia be nuotolinio valdymo pulto**

Paspaudus ON / OFF mygtuką vieną kartą, įjungiamas lėtas RGB spalvų keitiklis. ir „Bluetooth“ garsiakalbis pasirengęs prisijungti prie mobiliojo telefono. Norėdami tai padaryti, įjunkite „Bluetooth“ ryšį. Ryšys patvirtinamas pranešimu. Paspaudus ON / OFF mygtuką du kartus, išjungiamas RGB spalvų keitiklis, tačiau „Bluetooth“ garsiakalbis lieka aktyvus.

## RL

**Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu**

Komplekte esantis nuotolinio valdymo pultas gali būti naudojamas visiems tipo apšvietimams. Tai taip pat reiškia, kad keli apšvietimai gali būti valdomi tuo pačiu nuotolinio valdymo pultu. Synchroninis kelių apšvietimų valdymas nėra numatytas.

## RL

**Nuotolinio pulto valdymas**

- 1 & 3. ON / OFF (Ijungta / išjungta): įjungtas RGB spalvų keitiklis, „Bluetooth“ garsiakalbis pasirengęs prisijungti prie mobiliaus telefono
2. „Bluetooth“ funkcijos įjungimo mygtukas
4. Greitas RGB spalvos keitimas.
5. Spalvos režimas «FLASH» (žybsėjimas)
6. Lėtas RGB spalvos pakeitimas
7. Pritemdymas su iš anksto nustatyta šviesos spalva (100proc. - 50proc. - 50proc. - 50proc.)
8. Pasirinkimas tiesiogiai iš 16 spalvų, paspaudus atitinkamą mygtuką

## RL

**Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen**

Ett trykk på ON/OFF (PÅ/AV)-knappen aktiverer tre RGB-fargeskifte, og Bluetooth-høytaleren er klar til å kobles til en mobiltelefon. For å gjøre dette må du aktivere Bluetooth-tilkobling. Tilkoblingen bekreftees deretter med en melding. To trykk på PÅ/AV-knappen deaktiverer RGB-fargeskifte, men Bluetooth-høytaleren er fortsatt aktiv.

## RL

**Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen**

Den medfølgende fjernkontrollen kan brukes universelt for alle lys av denne typen. Dette betyr også at flere lys kan betjenes med samme fjernkontroll. Synchron kontroll av flere lys er ikke tiltenkt.

## RL

**Bruk av fjernkontrollen**

- 1 & 3. ON/OFF (PÅ/AV): RGB-fargeskifte er aktivert, Bluetooth-høytaler er klar til sammenkobling med en mobiltelefon
2. Aktiveringsknapp for Bluetooth-funksjon
4. Rask RGB-fargeskifte
5. Fargemodus «FLASH»
6. Treg RGB-fargeskifte
7. Dimming med forhåndsinnstilt lysfarge (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Direkte valg av 16 farger ved å trykke på relatert knapp

## SK

**Descrição de como a luz funciona sem a unidade de controlo remoto**

Premir uma vez o botão ON/OFF ativa um computador de cor RGB lento. e o altifalante Bluetooth está pronto para ser ligado a um telemóvel. Para tal, basta ativar a sua ligação Bluetooth. A ligação é então confirmada através de um aviso. Premindo duas vezes o botão ON/OFF desativa o computador de cores RGB, mas o altifalante Bluetooth permanece ligado.

## RL

**Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto**

A unidade de controlo remoto anexada pode ser usada universalmente para todas as luzes deste tipo. Isto também significa que várias luzes podem ser controladas com a mesma unidade de controlo remoto. O Controlo sincronizado de várias luzes não é intencional.

## RL

**Operação do controlo remoto**

- 1 & 3. ON/OFF: Mudança de cor RGB ativada, o altifalante Bluetooth está pronto para ser ligado a um telemóvel
2. Botão de ativação da função Bluetooth
4. Mudança de cor RGB rápida.
5. Modo de cor «FLASH»
6. Mudança de cor RGB lenta
7. Escurecimento com cor de luz predefinida (100% - 50% - 25% - 5%)
8. É possível selecionar diretamente 16 cores premindo o botão

## RL

**Valgusti kasutamine ilma kaugjuhtimispuldita**

ON/OFF (SISSE/VÄLIA) nupu ühekordne vajutus aktiveerib aeglase RGB värvimuutuse ja Bluetooth-kõlar on mobiiltelefoniga ühendamiseks valmis. Selleks aktiveerige oma Bluetooth-ühendus. Ühenduse loomisel kostub kinnitus. ON/OFF (SISSE/VÄLIA) nupu kahekordne vajutus deaktiveerib RGB värvimuutuse, aga Bluetooth-kõlar jääb aktiivseks.

## RL

**Valgusti kasutamine kaugjuhtimispuldi kasutamisel**

Kaasasolevat kaugjuhtimispulti saab kasutada universaalselt kõikide seda tüüpi valgustitega. See tähendab ka, et mitut valgustit saab juhtida ühe kaugjuhtimispuldiga. Mitme valgusti sünkroonne juhtimine ei ole taotluslik.

## RL

**Kaugjuhtimispuldi kasutamine**

- 1 & 3. ON/OFF (SISSE/VÄLIA): RGB värvimuutus on aktiveeritud, Bluetooth-kõlar on mobiiltelefoniga ühendamiseks valmis
2. Aktiveerimisnupp Bluetooth-funktsiooni jaoks
4. Kiire RGB värvimuutus.
5. Värvirežiim «FLASH»
6. Aeglane RGB värvimuutus
7. Hämardamine eelseadistatud värviga (100% - 50% - 25% - 5%)
8. 16 värvit otsene valik, vajutades sellega seotud nupule

## RL

**Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults**

Nospiežot pogu ON/OFF vienu reizi, tiek ieslēgta RGB krāsu maiņa, un Bluetooth skaļrunis ir gatavs savienošanai ar mobilo tālruni. Lai to izdarītu, aktivizējiet savu Bluetooth savienojumu. Tad savienojums tiek apstiprināts ar paziņojumu. Nospiežot pogu ON/OFF divas reizes, RGB krāsu maiņa tiek izslēgta, bet Bluetooth skaļrunis paliek ieslēgts.

## RL

**Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti**

Komplektā esošo tālvadības pulti var universāli izmantot visiem šī tipa gaismekļiem. Tas nozīmē arī, ka vairākus gaismekļus var vadīt ar vienu tālvadības pulti. Sinhrona vairāku gaismekļu vadīšana nav paredzēta.

## RL

**Tālvadības pults lietošana**

- 1 & 3. ON/OFF: RGB krāsu maiņa ieslēgta, Bluetooth skaļrunis gatavs savienošanai ar mobilo tālruni.
2. „Bluetooth“ funkcijas ijjungimo mygtukas
4. Ātra RGB krāsu maiņa.
5. Krāsu režīms «FLASH»
6. Lēna RGB krāsu maiņa
7. Aptumšošana ar iestatītu gaismas krāsu(100% - 50% - 25% - 5%)
8. Tiešā 16 krāsu izvēle, nospiežot attiecīgo pogu

## PT

**Opis kako svetlo radi bez daljinskog upravljača**

Jednim pritiskom na dugme ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE) aktivira se spori mjenjač boja RGB. a zvučnik Bluetooth je spreman za povezivanje na mobilni telefon. U tu svrhu aktivirajte svoju Bluetooth konekciju. Konekcija se zatim potvrđuje objavom. Dvostrukim pritiskom na dugme ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE) deaktivira se mjenjač boja RGB, ali zvučnik Bluetooth ostaje aktivan.

## RL

**Opis kako svetlo radi sa daljinskim upravljačem**

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno koristiti za sva svetla ovog tipa. Ovo također znači da se sa više svetala može upravljati istim daljinskim upravljačem. Sinhronizovano upravljanje sa više svetlata nije planirano.

## RL

**Rad sa daljinskim upravljačem**

- 1 & 3. ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE): Mjenjač boja RGB se aktivira, zvučnik Bluetooth je spreman za povezivanje na mobilni telefon
2. Pritisnite dugme za funkciju Bluetooth
4. Brza promjena boja RGB.
5. Režim boje «FLASH»
6. Spora promjena boja RGB
7. Zagašivanje sa predhodno postavljenom bojom svetla (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Direktna izbor 16 boja pritiskom na odgovarajuće dugme

## RL

**Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen**

Tryk på knappen ON/OFF (TÆND/SLUK) én gang for at aktivere en langsom RGB-farveændrer. og Bluetooth-højtaleren er klar til at oprette forbindelse til en mobiltelefon. Dette gøres ved at aktivere din Bluetooth-forbindelse. Forbindelsen bekræftes efterfølgende af en meddelelse. Tryk to gange på knappen ON/OFF (TÆND/SLUK) for at deaktivere RGB-farveændreren, men Bluetooth-højtaleren forbliver aktiv.

## RL

**Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen**

Den vedlagte fjernbetjening kan anvendes til alle slags lys af denne type. Det betyder også, at flere forskellige lys kan styres ved hjælp af den samme fjernbetjening. Det er ikke formålet at opnå synkron styring af flere lys.

## RL

**Betjening af fjernbetjeningen**

- 1 & 3. ON/OFF (TIL/FRA): RGB-farveændrer er aktiveret, og Bluetooth-højtaleren er klar til at oprette forbindelse til en mobiltelefon
2. Aktivér knap til Bluetooth-funktion
4. Hurtig RGB-farveovergang.
5. Farvetilstand «FLASH»
6. Langsom RGB-farveovergang
7. Dæmpning med den forudindstillede lyskulør (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Direkte valg af 16 farver ved at trykke på den tilhørende knap

## RL

**Opis funkcije bez daljinskog upravljača**

Jednostruki pritisak na taster ON/OFF aktivira spor izmenjivač RGB boje. i Bluetooth zvučnik je spreman za povezivanje sa mobilnim telefonom. U tu svrhu, aktivirajte svoju Bluetooth konekciju. Povezivanje je tada potvrđeno jednom porukom. Dvostruki pritisak na taster ON/OFF deaktivira izmenjivač RGB boje. ali je Bluetooth zvučnik i dalje aktivan.

## RL

**Opis funkcije sa daljinskim upravljačem**

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno koristiti za sve rasvete ovog tipa. To takođe znači da se može kontrolisati nekoliko svetala istim daljinskim upravljačem. Sinhrono upravljanje nekoliko svetlata nije obezbeđeno.

## RL

**Rad daljinskog upravljača**

- 1 & 3. ON/OFF: Izmenjivač RGB boje je aktiviran Bluetooth zvučnik je spreman za povezivanje sa mobilnim telefonom
2. Aktivirajte dugme za Bluetooth funkciju
4. Brza izmena RGB boje.
5. Režim boje «FLASH»
6. Spora izmena RGB boje
7. Zatamnjivanje pomoću predodređene boje svetla (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Direktna izbor od 16 boja pri pritiskanju odgovarajućih tastera.

## BA

**Opis kako svetlo radi bez daljinskog upravljača**

Jednim pritiskom na dugme ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE) aktivira se spori mjenjač boja RGB. a zvučnik Bluetooth je spreman za povezivanje na mobilni telefon. U tu svrhu aktivirajte svoju Bluetooth konekciju. Konekcija se zatim potvrđuje objavom. Dvostrukim pritiskom na dugme ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE) deaktivira se mjenjač boja RGB, ali zvučnik Bluetooth ostaje aktivan.

## RL

**Opis kako svetlo radi sa daljinskim upravljačem**

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno koristiti za sva svetla ovog tipa. Ovo također znači da se sa više svetlata može upravljati istim daljinskim upravljačem. Sinhronizovano upravljanje sa više svetlata nije planirano.

## RL

**Rad sa daljinskim upravljačem**

- 1 & 3. ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE): Mjenjač boja RGB se aktivira, zvučnik Bluetooth je spreman za povezivanje na mobilni telefon
2. Pritisnite dugme za funkciju Bluetooth
4. Brza promjena boja RGB.
5. Režim boje «FLASH»
6. Spora promjena boja RGB
7. Zagašivanje sa predhodno postavljenom bojom svetla (100% - 50% - 25% - 5%)
8. Direktna izbor 16 boja pritiskom na odgovarajuće dugme

## RL

**Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen**

Tryk på knappen ON/OFF (TÆND/SLUK) én gang for at aktivere en langsom RGB-farveændrer. og Bluetooth-højtaleren er klar til at oprette forbindelse til en mobiltelefon. Dette gøres ved at aktivere din Bluetooth-forbindelse. Forbindelsen bekræftes efterfølgende af en meddelelse. Tryk to gange på knappen ON/OFF (TÆND/SLUK) for at deaktivere RGB-farveændreren, men Bluetooth-højtaleren forbliver aktiv.

## RL

**Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen**

Den vedlagte fjernbetjening kan anvendes til alle slags lys af denne type. Det betyder også, at flere forskellige lys kan styres ved hjælp af den samme fjernbetjening. Det er ikke formålet at opnå synkron styring af flere lys.

## RL

**Betjening af fjernbetjeningen**

- 1 & 3. ON/OFF (TIL/FRA): RGB-farveændrer er aktiveret, og Bluetooth-højtaleren er klar til at oprette forbindelse til en mobiltelefon
2. Aktivér knap til Bluetooth-funktion
4. Hurtig RGB-farveovergang.
5. Farvetilstand «FLASH»
6. Langsom RGB-farveovergang
7. Dæmpning med den forudindstillede lyskulør (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Direkte valg af 16 farver ved at trykke på den tilhørende knap

## RL

**Opis funkcije bez daljinskog upravljača**

Jednostruki pritisak na taster ON/OFF aktivira spor izmenjivač RGB boje. i Bluetooth zvučnik je spreman za povezivanje sa mobilnim telefonom. U tu svrhu, aktivirajte svoju Bluetooth konekciju. Povezivanje je tada potvrđeno jednom porukom. Dvostruki pritisak na taster ON/OFF deaktivira izmenjivač RGB boje. ali je Bluetooth zvučnik i dalje aktivan.

## RL

**Opis funkcije sa daljinskim upravljačem**

Priloženi daljinski upravljač može se univerzalno koristiti za sve rasvete ovog tipa. To takođe znači da se može kontrolisati nekoliko svetlata istim daljinskim upravljačem. Sinhrono upravljanje nekoliko svetlata nije obezbeđeno.

## RL

**Rad daljinskog upravljača**

- 1 & 3. ON/OFF: Izmenjivač RGB boje je aktiviran Bluetooth zvučnik je spreman za povezivanje sa mobilnim telefonom
2. Aktivirajte dugme za Bluetooth funkciju
4. Brza izmena RGB boje.
5. Režim boje «FLASH»
6. Spora izmena RGB boje
7. Zatamnjivanje pomoću predodređene boje svetla (100 % - 50 % - 25 % - 5 %)
8. Direktna izbor od 16 boja pri pritiskanju odgovarajućih tastera.